



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 16. Oktober 2012
(OR. en)**

**14529/12
ADD 1 REV 1**

**PESC 1187
RELEX 888
COARM 212
FIN 716
COMEM 316
OC 540**

FREIGABE

des Dokuments 14529/12 ADD 1 RESTREINT UE/EU RESTRICTED

vom 10. Oktober 2012

Neuer Status: Öffentlich zugänglich

Betr.: DURCHFÜHRUNGSVERORDNUNG DES RATES zur Durchführung von
Artikel 32 Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 36/2012 über restriktive Maßnahmen
angesichts der Lage in Syrien
GEMEINSAME LEITLINIEN
Konsultationsfrist für Kroatien: 11.10.2012

Die Delegationen erhalten in der Anlage die freigegebene Fassung des obengenannten Dokuments.

Der Wortlaut dieses Dokuments ist mit dem der vorherigen Fassung identisch.



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 10. Oktober 2012
(OR. en)**

**14529/12
ADD 1**

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

**PESC 1187
RELEX 888
COARM 212
FIN 716
COMEM 316
OC 540**

ADDENDUM ZUR VERORDNUNG

Betr.: DURCHFÜHRUNGSVERORDNUNG DES RATES zur Durchführung von
Artikel 32 Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 36/2012 über restriktive
Maßnahmen angesichts der Lage in Syrien
GEMEINSAME LEITLINIEN
Konsultationsfrist für Kroatien: 11.10.2012

ANLAGE

- I. Die nachstehend aufgeführten Personen und Organisationen werden in die Liste der Personen und Organisationen in Anhang II der Verordnung (EU) Nr. 36/2012 aufgenommen.

A. Personen

	Name	Angaben zur Identität	Gründe	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste
1.	Dr. Qadri Jameel		Vize-Ministerpräsident für Wirtschaftsangelegenheiten, Minister für Binnenhandel und Verbraucherschutz. Als Regierungsminister mitverantwortlich für die gewaltsame Unterdrückung der Zivilbevölkerung durch das Regime.	*
2.	Waleed Al Mo'allem		Vize-Ministerpräsident, Minister für Auswärtige und Expatriiertenangelegenheiten. Als Regierungsminister mitverantwortlich für die gewaltsame Unterdrückung der Zivilbevölkerung durch das Regime.	*
3.	Generalmajor Fahd Jassem Al Freij		Verteidigungsminister und militärischer Befehlshaber. Als Regierungsminister mitverantwortlich für die gewaltsame Unterdrückung der Zivilbevölkerung durch das Regime.	*

* ABl. Bitte Datum der Veröffentlichung einfügen.

RESTRAINT UE/EU RESTRICTED

	Name	Angaben zur Identität	Gründe	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste
4.	Dr. Mohammad Abdul Sattar Al Sayed		Minister für religiöse Stiftungen. Als Regierungsminister mitverantwortlich für die gewaltsame Unterdrückung der Zivilbevölkerung durch das Regime.	*
5.	Ing. Hala Mohammad Al Nasser		Tourismusminister. Als Regierungsminister mitverantwortlich für die gewaltsame Unterdrückung der Zivilbevölkerung durch das Regime.	*
6.	Ing. Bassam Hanna		Minister für Wasserressourcen. Als Regierungsminister mitverantwortlich für die gewaltsame Unterdrückung der Zivilbevölkerung durch das Regime.	*
7.	Ing. Subhi Ahmad Al Abdallah		Minister für Landwirtschaft und Agrarreform. Als Regierungsminister mitverantwortlich für die gewaltsame Unterdrückung der Zivilbevölkerung durch das Regime.	*

* ABl. Bitte Datum der Veröffentlichung einfügen.

RESTRAINT UE/EU RESTRICTED

	Name	Angaben zur Identität	Gründe	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste
8.	Dr. Mohammad Yahya Mo'alla		Minister für Höhere Bildung. Als Regierungsminister mitverantwortlich für die gewaltsame Unterdrückung der Zivilbevölkerung durch das Regime.	*
9.	Dr. Hazwan Al Wez		Bildungsminister. Als Regierungsminister mitverantwortlich für die gewaltsame Unterdrückung der Zivilbevölkerung durch das Regime.	*
10.	Dr. Mohamad Zafer Mohabak		Minister für Wirtschaft und Außenhandel. Als Regierungsminister mitverantwortlich für die gewaltsame Unterdrückung der Zivilbevölkerung durch das Regime.	*
11.	Dr. Mahmud Ibraheem Sa'iid		Verkehrsminister. Als Regierungsminister mitverantwortlich für die gewaltsame Unterdrückung der Zivilbevölkerung durch das Regime.	*

* ABl. Bitte Datum der Veröffentlichung einfügen.

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

	Name	Angaben zur Identität	Gründe	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste
12.	Dr. Safwan Al Assaf		Minister für Wohnungswesen und Städtebau. Als Regierungsminister mitverantwortlich für die gewaltsame Unterdrückung der Zivilbevölkerung durch das Regime.	*
13.	Ing. Yasser Al Siba'ii		Minister für öffentliche Arbeiten. Als Regierungsminister mitverantwortlich für die gewaltsame Unterdrückung der Zivilbevölkerung durch das Regime.	*
14.	Ing. Sa'iid Ma'thi Hneidi		Minister für Erdöl- und Mineralressourcen. Als Regierungsminister mitverantwortlich für die gewaltsame Unterdrückung der Zivilbevölkerung durch das Regime.	*
15.	Dr. Lubana Mushaweh		Kultusministerin. Als Regierungsministerin mitverantwortlich für die gewaltsame Unterdrückung der Zivilbevölkerung durch das Regime.	*

* ABl. Bitte Datum der Veröffentlichung einfügen.

RESTRAINT UE/EU RESTRICTED

	Name	Angaben zur Identität	Gründe	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste
16.	Dr. Jassem Mohammad Zakaria		Minister für Arbeit und Soziales. Als Regierungsminister mitverantwortlich für die gewaltsame Unterdrückung der Zivilbevölkerung durch das Regime.	*
17.	Omran Ahed Al Zu’bi		Informationsminister. Als Regierungsminister mitverantwortlich für die gewaltsame Unterdrückung der Zivilbevölkerung durch das Regime.	*
18.	Dr. Adnan Abdo Al Sikhny		Industrieminister. Als Regierungsminister mitverantwortlich für die gewaltsame Unterdrückung der Zivilbevölkerung durch das Regime.	*
19.	Najm Hamad Al Ahmad		Justizminister. Als Regierungsminister mitverantwortlich für die gewaltsame Unterdrückung der Zivilbevölkerung durch das Regime.	*
20.	Dr. Abdul Salam Al Nayef		Gesundheitsminister. Als Regierungsminister mitverantwortlich für die gewaltsame Unterdrückung der Zivilbevölkerung durch das Regime.	*

* ABl. Bitte Datum der Veröffentlichung einfügen.

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

	Name	Angaben zur Identität	Gründe	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste
21.	Dr. Ali Heidar		Staatsminister für nationale Versöhnungsangelegenheiten. Als Regierungsminister mitverantwortlich für die gewaltsame Unterdrückung der Zivilbevölkerung durch das Regime.	*
22.	Dr. Nazeera Farah Sarkees		Staatsministerin für Umweltangelegenheiten. Als Regierungsministerin mitverantwortlich für die gewaltsame Unterdrückung der Zivilbevölkerung durch das Regime.	*
23.	Mohammad Turki Al Sayed		Staatsminister. Als Regierungsminister mitverantwortlich für die gewaltsame Unterdrückung der Zivilbevölkerung durch das Regime.	*
24.	Najm-eddin Khereit		Staatsminister. Als Regierungsminister mitverantwortlich für die gewaltsame Unterdrückung der Zivilbevölkerung durch das Regime.	*
25.	Abdullah Khaleel Hussein		Staatsminister. Als Regierungsminister mitverantwortlich für die gewaltsame Unterdrückung der Zivilbevölkerung durch das Regime.	*

* ABl. Bitte Datum der Veröffentlichung einfügen.

RESTRAINT UE/EU RESTRICTED

	Name	Angaben zur Identität	Gründe	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste
26.	Jamal Sha'ban Shaheen		Staatsminister. Als Regierungsminister mitverantwortlich für die gewaltsame Unterdrückung der Zivilbevölkerung durch das Regime.	*
27.	Suleiman Maarouf (alias Sulayman Mahmud Ma'ruf, Sleiman Maarouf, Mahmoud Soleiman Maarouf)	Reisepass: im Besitz eines britischen Reisepasses	Geschäftsmann, der der Familie des Präsidenten Assad nahe steht. Anteilseigner der gelisteten Fernsehanstalt Dounya TV. Steht Muhammad Nasif Khayrbik nahe, der benannt worden ist. Unterstützt das syrische Regime.	*
28.	Raza Othman	Ehefrau von Rami Makhlof	Hat enge persönliche und finanzielle Verbindungen zu Rami Makhlof, Vetter des Präsidenten Al-Assad und Hauptfinancier des Regimes, der benannt worden ist. Ist als dessen Ehefrau mit dem syrischen Regime verbunden und profitiert von ihm.	*

* ABl. Bitte Datum der Veröffentlichung einfügen.

RESTRAINT UE/EU RESTRICTED**B. Organisationen**

	Name	Angaben zur Identität	Gründe	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste
1.	Megatrade	Anschrift: Aleppo Street Postfach 5966 Damaskus, Syrien Fax: 963114471081	Handelt im Auftrag des gelisteten Scientific Military research Institute (SSRC). Beteiligt an infolge der EU-Sanktionen gegen die syrische Regierung verbotenem Handel mit Gütern mit doppeltem Verwendungszweck.	*
2.	Expert Partners	Anschrift: Rukn Addin Saladin Street, Building 5 Postfach 7006 Damaskus, Syrien	Handelt im Auftrag des gelisteten Scientific Military research Institute (SSRC). Beteiligt an infolge der EU-Sanktionen gegen die syrische Regierung verbotenem Handel mit Gütern mit doppeltem Verwendungszweck.	*